

## Lettre de Riccardo Zandonai à Lino Leonardi, 1911-4-14

Auteur(s) : Zandonai, Riccardo (compositeur)

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Les mots clés

[livret](#)

### Dossier génétique

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

Zandonai, Riccardo (compositeur)

Lettre de Riccardo Zandonai à Lino Leonardi, 1911-4-14, 1911-04-14.

Emmanuelle Bousquet (Université de Nantes, Amo & ITEM, CNRS-ENS), projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Site "Collections de sources génétiques d'opéras"

Consulté le 09/08/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/genetiqueopera/items/show/558>

### Description & Analyse

#### Description

Riccardo Zandonai écrit à son ami Lino Leonardi à propos de la composition de son opéra *Melaenis*. Il indique lui adresser, via Pizzini, le numéro de la revue "l'Illustration théâtrale" commandé à Milan qui contient le texte de la transcription théâtrale de La Femme et le pantin de l'écrivain Pierre Louÿs, réalisée par Pierre Frondaie et le romancier.

[le texte théâtral servira de source pour la composition de son futur opéra *Conchita*].

Transcription du texte

- Pesaro 14/4-1911

Carissimo,

non lo meriteresti perché non ti fai mai vivo ma ti mando lo stesso l'augurio di buona Pasqua anche a nome dei nonni.-

Mie notizie? lavoro; lavoro in Melaenis che finirò fra qualche giorno e molto mi occupo delle mie piantagioni che promettono belle cose quest'anno. Vivo coi miei fiori che non mi danno che gioie e con quelle poche creature della mia arte che non mi inganneranno perché vivificate dalla mia stessa vita. Del mondo non so nulla né desidero sapere: sto così bene in questo che io stesso mi creo piccolo ma vasto di affetto e di pensiero. Vorrei che i miei amici (che sono tanto pochi!) mi ricordassero qualche volta! Comincia tu, caro Lino, a dare il buon esempio agli altri! Stammi bene e abbiti saluti dai nonni e l'abbraccio del tuo

Riccardo

Pizzini ti manderà il n. dell'Illustrazione che contiene la Femme et le Pantin(\*). A Milano non l'avevo trovato e l'ho fatto arrivare da Parigi.

Ho letto la Maddalena di Maeterlinck, una mezza delusione.

- Pesaro 14/4-1911

Carissimo,

non lo meriteresti perché non ti fai mai vivo ma ti mando lo stesso l'augurio di buona Pasqua anche a nome dei nonni.-

Mie notizie? lavoro; lavoro in Melaenis che finirò fra qualche giorno e molto mi occupo delle mie piantagioni che promettono belle cose quest'anno. Vivo coi miei fiori che non mi danno che gioie e con quelle poche creature della mia arte che non mi inganneranno perché vivificate dalla mia stessa vita. Del mondo non so nulla né desidero sapere: sto così bene in questo che io stesso mi creo piccolo ma vasto di affetto e di pensiero. Vorrei che i miei amici (che sono tanto pochi!) mi ricordassero qualche volta! Comincia tu, caro Lino, a dare il buon esempio agli altri! Stammi bene e abbiti saluti dai nonni e l'abbraccio del tuo

Riccardo

Pizzini ti manderà il n. dell'Illustrazione che contiene la Femme et le Pantin(\*). A Milano non l'avevo trovato e l'ho fatto arrivare da Parigi.

Ho letto la Maddalena di Maeterlinck, una mezza delusione.

-----  
(\*) Intende la pièce di Pierre Frondaie.

## Informations sur le document

Date 1911-04-14

Genre Correspondance

Langue Italian

Cote Bibliothèque de Rovereto (Italie), épistolaire Riccardo Zandonai, Miscellanea 213 [LEO0082] / coll. priv. CL82

Nature du document carte postale illustrée

sujet : Pesaro

Support papier

Etat général du document Bon

Localisation du document collection privée Claudio Leonardi

DestinataireLeonardi, Lino (conseiller)  
CouverturePesaro (Italie)

## Information sur l'édition numérique

Contributeur(s)

- Bousquet, Emmanuelle (édition scientifique)
- Cescotti, Diego (transcription, 1999)

Editeur de la ficheEmmanuelle Bousquet (Université de Nantes, Amo & ITEM, CNRS-ENS), projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Emmanuelle Bousquet (Université de Nantes, Amo & ITEM, CNRS-ENS), projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)  
Notice créée par [Emmanuelle Bousquet](#) Notice créée le 24/04/2020 Dernière modification le 30/10/2024

---